Annex II/附件二：

**校外实习加注告知书**

各位同学:

从2015年4月1日起，上海市出入境开始在全市排摸留学生的非法打工，对发现没有办理加注非法打工的学生，将予以处罚，严重者可能被终止学习遣送回国。外国留学生如果想进行校外实习活动，必须事先申请办理校外实习签证加注，并遵守如下规定要求：

1. 必须持有学习类居留许可的外国学生；
2. 实习内容必须和本人学习专业有关；
3. 实习期不能超过一学期；
4. 不能获取任何劳动报酬;
5. 实习期限不能长于现有的居留许可期限；
6. 至少在一学期结束前的一个月开始你的申请；
7. 不可因为实习而影响教学计划，包括论文答辩、课程学习、考试等。

上海立信会计金融学院国际交流学院

**Notification of the Internship Tagging Visa**

Dear students,

Since1st April 2015, the bureau has been actively doing random check on international students who work illegally. Students found working illegally will be fined and in severe cases, deported. International students who wish to do internship must apply for internship tagging visa at Exit & Entry bureau.

**Students must meet the conditions below before applying:**1. International students must hold the residence permit (study visa).

2. Internship content must be related to students major.  
3. Duration of internship must not exceed one semester (6 months).  
4. Remuneration are not allowed.

5. The valid period of internship visa cannot be longer than your current residence permit’s.

6. Students should start the internship application at least 1 month before the end of a semester.

7. International students must ensure the internship will not affect teaching arrangement, includes thesis oral defense, courses study, exams, etc.

School of International Exchange

Shanghai Lixin University of Accounting and Finance

**本人保证/I hereby affirm that:**

1)实习加注申请表各项中所填写的内容和提供的材料真实无误;

I confirm that the information I have provided on this application form is (to the best of my knowledge) true, accurate, current and complete;

2)本人已阅读并知晓上述规定。本人承诺严格遵守校规校纪和法律法规，若有违反，一切后果自负。

I have read and understand the above notice and I will be responsible for any consequences arising from breaking the university rules and Chinese Law.

学生姓名Name: 学号 Student No.:

签名Signature: 日期Date